

ank=20250702;2025070408790

# ÅRSREDOVISNING

för

**Lionbridge Sweden AB**

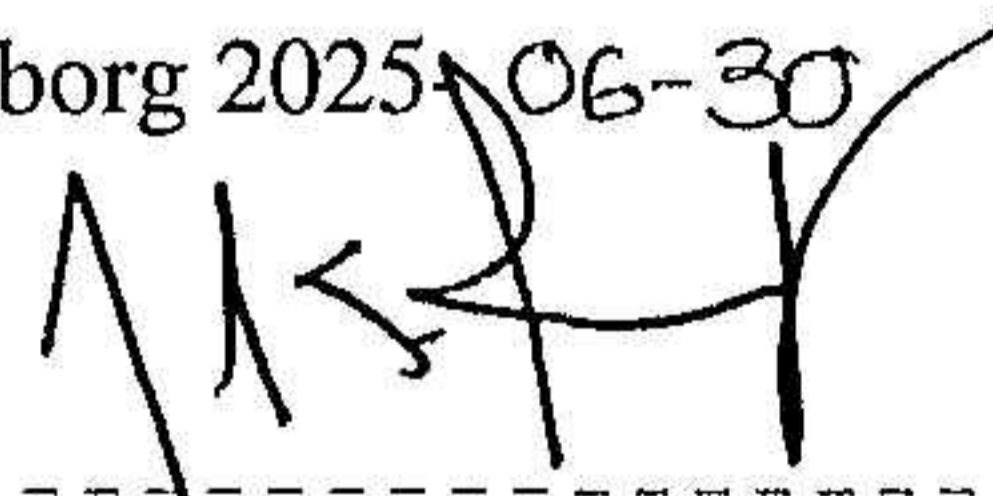
Org.nr. 556436-5327

Styrelsen och verkställande direktören får härmed avlämna årsredovisning för räkenskapsåret 2024-01-01 - 2024-12-31

Innehåll	Sida
- förvaltningsberättelse	1
- resultaträkning	2
- balansräkning	3
- noter	5
- underskrifter	7

Undertecknad styrelseledamot i Lionbridge Sweden AB intygar, att resultaträkningen och balansräkningen i årsredovisningen har fastställts på årsstämma den 30 juni 2025  
Stämman beslöt tillika godkänna styrelsens förslag till vinstdisposition.

Jag intygar också att innehållet i årsredovisningen och revisionsberättelsen stämmer överens med originalen.

Göteborg 2025-06-30  


John Fennelly

## Förvaltningsberättelse

I den här årsredovisningen anges belopp i SEK om inget annat särskilt anges.

### Verksamheten

#### Allmänt om verksamheten

Lionbridge Sweden AB startade sin verksamhet år 1991 och företaget hjälper kunder att kommunicera och sälja på internationella marknader genom översättning och marknadsanpassning av programvara, teknisk dokumentation, multimediaprodukter, webbar och marknadsföringsmaterial. All försäljning sker på kommission från moderbolaget.

Bolaget har sitt säte i Göteborg.

#### Koncernuppgifter

Bolaget ägs till 100 % av Lionbridge Investment AB, 556416-2856, med säte i Göteborg.

#### Flerårsöversikt

	2024-01-01	2023-01-01	2022-01-01	2021-01-01
	2024-12-31	2023-12-31	2022-12-31	2021-12-31
Nettoomsättning	4,507,287	7,340,478	7,846,730	7,004,816
Resultat efter finansiella poster	789,850	603,202	250,962	204,933
Soliditet	88%	86%	85%	85%

#### Förändringar i eget kapital

Belopp vid årets ingång	537,000	333,000	22,211,335
Årets resultat			624,194
Belopp vid årets utgång	537,000	333,000	22,835,529

#### Resultatdisposition

##### Medel att disponera

Balanserat resultat	22,211,335
Årets resultat	624,194
<b>Summa</b>	<b>22,835,529</b>

##### Förslag till disposition

Balanseras i ny räkning	22,835,529
<b>Summa</b>	<b>22,835,529</b>

## Resultaträkning

	2024-01-01	2023-01-01
Not	2024-12-31	2023-12-31
<i>Rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.</i>		
Nettoomsättning	4,507,287	7,340,478
Övriga rörelseintäkter	10,927,422	9,846,849
<i>Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.</i>	15,434,709	17,187,327
<i>Rörelsekostnader</i>		
Övriga externa kostnader	-1,179,356	-1,169,639
Personalkostnader	-14,289,306	-15,480,274
Av- och nedskr. av mat. och imm. anläggningstillgångar	-113,003	-106,560
<i>Summa rörelsekostnader</i>	-15,581,665	-16,756,472
<b>RÖRELSERESULTAT</b>	<b>-146,956</b>	<b>430,854</b>
<i>Finansiella poster</i>		
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter	971,206	429,698
Räntekostnader och liknande resultatposter	-34,400	-257,351
<i>Summa finansiella poster</i>	936,806	172,347
<b>RESULTAT EFTER FINANSIELLA POSTER</b>	<b>789,850</b>	<b>603,202</b>
<b>RESULTAT FÖRE SKATT</b>	<b>789,850</b>	<b>603,202</b>
<i>Skatter</i>		
Skatt på årets resultat	-165,656	-125,003
Övriga skatter		0
<b>ÅRETS RESULTAT</b>	<b>624,194</b>	<b>478,199</b>

## Balansräkning

	Not	2024-12-31	2023-12-31
<b>TILLGÅNGAR</b>			
<b>Anläggningstillgångar</b>			
<i>Materiella anläggningstillgångar</i>			
Inventarier, verktyg och installationer	3	103,527	198,539
<i>Summa materiella anläggningstillgångar</i>		103,527	198,539
<b>Summa anläggningstillgångar</b>		<b>103,527</b>	<b>198,539</b>
<i>Kortfristiga fordringar</i>			
Kundfordringar		151,954	218,774
Fordringar hos koncernföretag		25,972,099	25,492,154
Övriga fordringar pågående arbete		184,779	194,191
		58,477	50,506
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		162,344	168,295
<i>Summa kortfristiga fordringar</i>		<b>26,529,652</b>	<b>26,123,920</b>
<i>Kassa och bank</i>			
Kassa och bank		269,709	466,822
<i>Summa kassa och bank</i>		269,709	466,822
<b>Summa omsättningstillgångar</b>		<b>26,799,361</b>	<b>26,590,742</b>
<b>SUMMA TILLGÅNGAR</b>		<b>26,902,888</b>	<b>26,789,282</b>

ank=20250702;2025070408793

7/1

## Balansräkning

	Not	2024-12-31	2023-12-31
<b>EGET KAPITAL OCH SKULDER</b>			
<b>Eget kapital</b>			
<i>Bundet eget kapital</i>			
Aktiekapital (53700 aktier)		537,000	537,000
Reservfond		333,000	333,000
<i>Summa bundet eget kapital</i>		870,000	870,000
<i>Fritt eget kapital</i>			
Balanserat resultat		22,211,335	21,733,136
Årets resultat		624,194	478,199
<i>Summa fritt eget kapital</i>		22,835,529	22,211,335
<b>Summa eget kapital</b>		<b>23,705,529</b>	<b>23,081,335</b>
<b>Kortfristiga skulder</b>			
Leverantörsskulder		91,780	90,702
Skulder till koncernföretag		173,246	475,365
Övriga skulder		521,350	683,449
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter		2,410,980	2,458,431
<b>Summa kortfristiga skulder</b>		<b>3,197,356</b>	<b>3,707,947</b>
<b>SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER</b>		<b>26,902,888</b>	<b>26,789,282</b>

ank=20250702;2025070408794

Am

## Noter

### Not 1 Redovisningsprinciper

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och BFNAR 2016:10 Årsredovisning i mindre aktieföretag.

#### *Materiella anläggningstillgångar*

Materiella anläggningstillgångar värderas till anskaffningsvärde med avdrag för ackumulerade nedskrivningar och ackumulerade avskrivningar. Materiella anläggningstillgångar skrivs av linjärt över deras ekonomiska livslängd mellan 3-5 år.

### Not 2 Medelantalet anställda

	2024-01-01	2023-01-01
	2024-12-31	2023-12-31
Medelantalet anställda	12	15

### Not 3 Inventarier, verktyg och installationer

	2024-01-01	2023-01-01
	2024-12-31	2023-12-31
<i>Ingående anskaffningsvärden</i>	832,248	803,038
Inköp	17,991	36,801
Försäljningar/utrangeringar	0	-7,591
<i>Utgående anskaffningsvärden</i>	850,239	832,248
<i>Ingående avskrivningar</i>	-633,709	-531,725
Återförda avskrivningar på försäljningar resp. Utrangeringar	0	4,576
Årets avskrivningar	-113,003	-106,560
<i>Utgående avskrivningar</i>	-746,712	-633,709
<b>Redovisat värde</b>	<b>103,527</b>	<b>198,539</b>

#### Not 4 Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter

	2024-01-01	2023-01-01
	2024-12-31	2023-12-31
Ränteintäkter på kortfristiga fordringar och andelar i koncernföretag	597,217	424,420
Ränteintäkter, övriga	4,369	5,278
Valutakursvinster	369,620	0
<b>Totalt</b>	<b>971,206</b>	<b>429,698</b>

#### Not 5 Räntekostnader och liknande resultatposter

	2024-01-01	2023-01-01
	2024-12-31	2023-12-31
Räntekostnader som avser skulder till koncernföretag		0
Räntekostnader övriga	1,394	-12,764
Valutakursförluster	0	-230,738
Bankkostnader	-33,006	-13,849
<b>Totalt</b>	<b>34,400</b>	<b>-257,351</b>

#### Not 6 Ställda säkerheter

	2024-01-01	2023-01-01
	2024-12-31	2023-12-31
Företagsinteckning	0	0

#### Not 7 Koncernförhållanden

Bolaget ägs till 100 % av Lionbridge Investment AB, 556548-1891, med säte i Göteborg.

#### Not 8 Nyckeltalsdefinitioner

Soliditet

Eget kapital och obeskattade reserver (med avdrag för uppskjuten skatt) i förhållande till balansomslutningen.

**Lionbridge Sweden AB**  
Org nr 556436-5327

7(7)

**Göteborg,**

**Richard Tobin**  
Styrelsens ordförande

**Ulrika Lundén**

30 juni / /2025

/ /2025

**John Fennelly**  
Verkställande direktör

30 / 6 + /2025

Vår revisionsberättelse har lämnats den 30 juni 2025

BDO Sweden AB

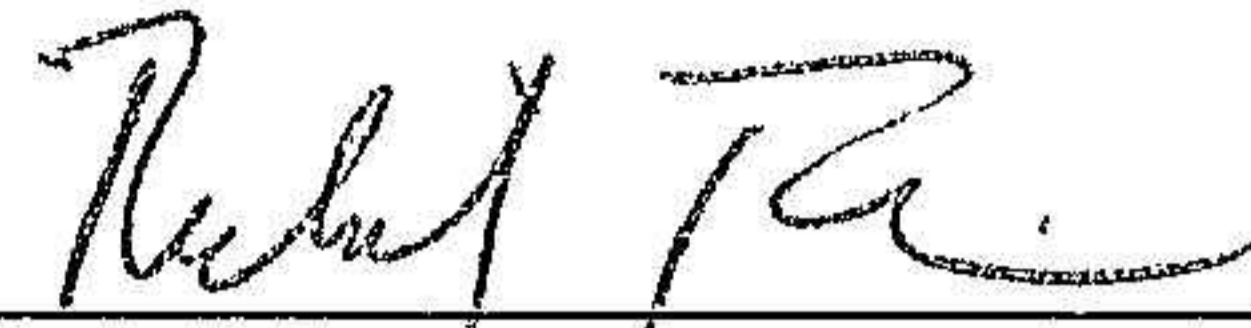


**Anna Grimslätt**  
Auktoriserad revisor

**Lionbridge Sweden AB**  
Org nr 556436-5327

7(7)

**Göteborg,**



**Richard Tobin**  
Styrelsens ordförande

30/6/2025

\_\_\_\_\_  
**Ulrika Lundén**

/ /2025

\_\_\_\_\_  
**John Fennelly**  
Verkställande direktör

/ /2025

Vår revisionsberättelse har lämnats den 30 juni 2025

BDO Sweden AB,



**Anna Grimslätt**  
Auktoriserad revisor

ank=20250702-2025070408798

**Lionbridge Sweden AB**  
Org nr 556436-5327

7(7)

**Göteborg,**

\_\_\_\_\_  
**Richard Tobin**  
Styrelsens ordförande

/ /2025



\_\_\_\_\_  
**Ulrika Lundén**

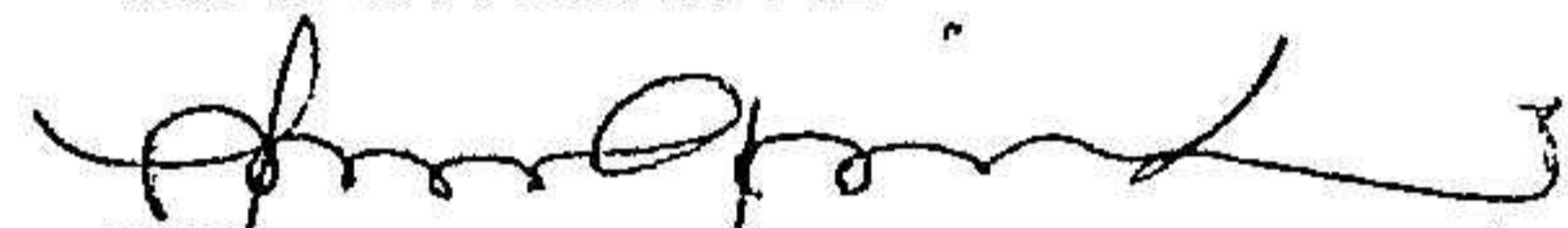
30/6-1 /2025

\_\_\_\_\_  
**John Fennelly**  
Verkställande direktör

/ /2025

Vår revisionsberättelse har lämnats den 30 juni 2025

BDO Sweden AB



\_\_\_\_\_  
**Anna Grimslätt**  
Auktoriserad revisor



## Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i Lionbridge Sweden AB, org.nr 556436-5327

### Rapport om årsredovisningen

#### *Uttalanden*

Vi har utfört en revision av årsredovisningen för Lionbridge Sweden AB för år 2024.

Enligt vår uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Lionbridge Sweden ABs finansiella ställning per den 31 december 2024 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Vi tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen.

#### *Grund för uttalanden*

Vi har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisions sed i Sverige. Vårt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet *Revisorns ansvar*. Vi är oberoende i förhållande till Lionbridge Sweden AB enligt god revisors sed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

#### *Styrelsens och verkställande direktörens ansvar*

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen och verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen och verkställande direktören för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.

## Revisorns ansvar

Våra mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller våra uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

Som del av en revision enligt ISA använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- identifierar och bedömer vi riskerna för väsentliga felaktigheter i årsredovisningen, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för våra uttalanden. Risken för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på misstag, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.
- skaffar vi oss en förståelse av den del av bolagets interna kontroll som har betydelse för vår revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala oss om effektiviteten i den interna kontrollen.
- utvärderar vi lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i styrelsens och verkställande direktörens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.
- drar vi en slutsats om lämpligheten i att styrelsen och verkställande direktören använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av årsredovisningen. Vi drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. Om vi drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste vi i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i årsredovisningen om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om årsredovisningen. Våra slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att ett bolag inte längre kan fortsätta verksamheten.
- utvärderar vi den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i årsredovisningen, däribland upplysningarna, och om årsredovisningen återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild. Vi måste informera styrelsen om bland annat revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den. Vi måste också informera om betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland de eventuella betydande brister i den interna kontrollen som vi identifierat.

# Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

## Uttalanden

Utöver vår revision av årsredovisningen har vi även utfört en revision av styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för Lionbridge Sweden AB för år 2024 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Vi tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

## Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt god revisions sed i Sverige. Vårt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet *Revisorns ansvar*. Vi är oberoende i förhållande till Lionbridge Sweden AB enligt god revisors sed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

## Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt. Verkställande direktören ska sköta den löpande förvaltningen enligt styrelsens riktlinjer och anvisningar och bland annat vidta de åtgärder som är nödvändiga för att bolagets bokföring ska fullgöras i överensstämmelse med lag och för att medelsförvaltningen ska skötas på ett betryggande sätt.

## Revisorns ansvar

Vårt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed vårt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören i något väsentligt avseende:

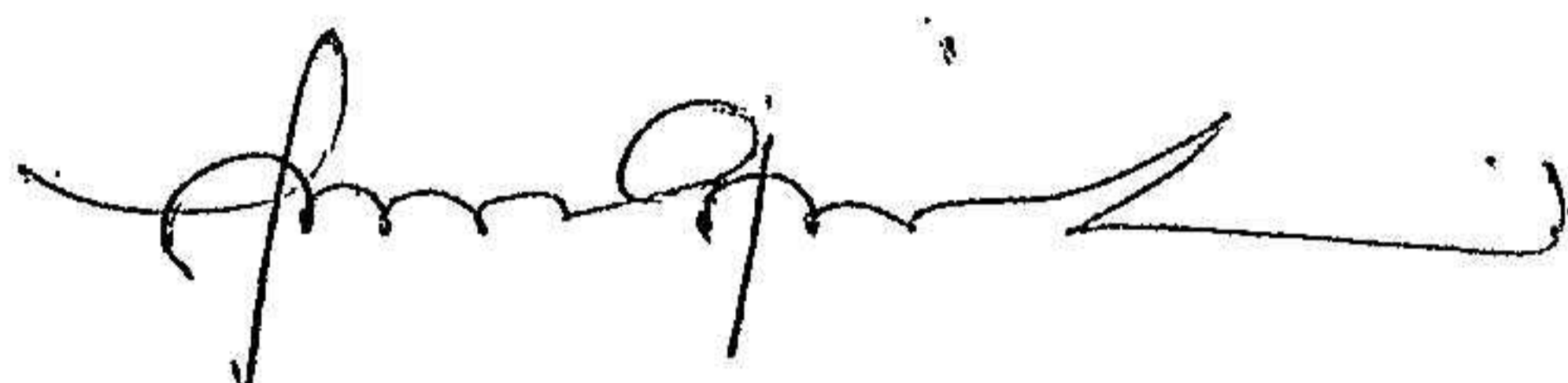
- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Vårt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed vårt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisions sed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

Som en del av en revision enligt god revisionssed i Sverige använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Granskningen av förvaltningen och förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust grundar sig främst på revisionen av räkenskaperna. Vilka tillkommande granskningsåtgärder som utförs baseras på vår professionella bedömning med utgångspunkt i risk och väsentlighet. Det innebär att vi fokuserar granskningen på sådana åtgärder, områden och förhållanden som är väsentliga för verksamheten och där avsteg och överträdelser skulle ha särskild betydelse för bolagets situation. Vi går igenom och prövar fattade beslut, beslutsunderlag, vidtagna åtgärder och andra förhållanden som är relevanta för vårt uttalande om ansvarsfrihet. Som underlag för vårt uttalande om styrelsens förslag till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust har vi granskat om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Göteborg den 30 juni 2025  
BDO Sweden AB



Anna Grimslätt  
Auktoriserad revisor

Fotokopiens överensstämmelse  
med originalet intygas:

